

# COMEDIA FAMOSA.

## EL GOLFO DE LAS SIRENAS.

### EGLOGA PISCATORIA.

5

Fiesta, que se representó à sus Magestades en el Real Sitio de la Zarzuela.

DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

Ulises, Galan.

Anteo, Criado.

Dante, Criado.

Sileno, Pescador Galan.

Alfeo, Pescador simple.

Lauró, Pescador viejo.

Musicos Pescadores

Sciia, Cazadora.

Caribdis, Deidad marina.

Astrea, Villana.

Celfa, Villana.

Musicas Villanas.

Quatro Sirenas.

Quatro Coros de

Musica.

JORNADA PRIMERA.

Salen Alfeo Pescador rustico, y Celfa Villana.

Alf. **T**iene esas redes al Sol,  
y no me reprimas, Celfa,  
que vengo hecho un basilisco.

Celf. Con quien, dime, es la pendencia?

Alf. Con el mar, y la cabaña.

Celf. Pues qué tiene que ver, bestia,  
la cabaña con el mar?

Alf. Facil es la consecuencia:

Vó al mar, y pesca no hallo,

dó à la cabaña la buelta,

y hallote à ti en la cabaña;

pues qué mucho que dar sienta,

viendo contra mi à las dos

en sus efectos opuestas,

con la mala pesca allá,

y aquí con la buena pesca?

Celf. Ya esperaba yo que fuesse

alguna malicia vuestra.

Alf. Pues engañaisos, que nunca

fue malicia la evidencia;

fuera de que si adelanto

el enojo, no es con ella

foldemente. Celf. Pues con quien?

Alf. Con todos quantos Poetas

dicen que rie la Aurora;

y si llora, llora perlas.  
Con quantos dicen que el mar  
de plata la orilla argenta,  
en cuyo regazo son  
catres de flores las selvas,  
los arroyos, instrumentos  
de crystal, citaras bellas,  
los arboles de esmeralda,  
las aves capilla diestra  
de la camara del Sol.  
Enamorada caterva,  
que reacia en el buen tiempo,  
nunca del malo te acuerdas,  
sal al campo, si eres hombre,  
con todas tus copras llenas  
de rosicleres, y albores,  
verás si mientes, cubierta  
de ceños hallando al Alva,  
al Sol de tupidas nieblas,  
las aves mudas, y tristes,  
las flores mustias, y yertas,  
y al mar enojado, tanto,  
que hydropica fu soberbia,  
se quiere beber los montes;  
y si no, porque lo veas,

## El Golfo de las Sirenas.

eye, Celfa, lo que dicen

Ayre, Agua, Fuego, y Tierra.

*Celf.* Pues qué dice el Ayre?

*Cor. 1.* Que el Enero sus verdes imperios  
le tala furioso con rafagas tales,  
q̄ en vez de q̄ entonen sus aves, y copas,  
sus copas se quexan, y gimen sus aves.

*Celf.* Y qué dice el Agua?

*Cor. 2.* Que el Enero sus campos de vidrio,  
en paramos buelve de nieve, y escarcha,  
q̄ en vez de q̄ al Alva le firvan de espejos,  
de elados embozos le firven al Alva.

*Celf.* Y qué dice el Fuego?

*Cor. 3.* Que el Enero sus luces hermosas,  
le apaga entre nubes de palidos velos,  
q̄ en vez de q̄ al yelo sus rayos deshagan  
pasmados sus rayos, tiritan al yelo.

*Celf.* Qué dice la Tierra?

*Cor. 4.* Que el Enero sus flores, y rosas,  
de fuerte marchitas, y mustias le dexa,  
q̄ en vez de que sean Estrellas lucientes,  
aun ser no permite eclipsadas Estrellas.

*Celf.* Y todos qué dicen?

*Tod.* Que porq̄ el Enero cruel los embiste.

*Cor. 4.* Las flores se pasan.

*Cor. 3.* Los rayos tiritan.

*Cor. 2.* Las ondas se quexan.

*Cor. 1.* Los paxaros gimen.

*Celf.* Qué dicen? *Alf.* Qué dicen?

*Tod.* Que porq̄ el Enero con ellos embiste,  
las flores se pasan, los rayos tiritan,  
las ondas se quexan, los paxaros gimen.

*Silen. dent.* Venturosos Pescadores  
de las sagradas riberas  
del Trinacrio mar. *Ast. dent.* Hermosas  
Zagalas, que en sus arenas  
tantas veces de sus Ninfas  
vencisteis la competencia.

*Salen por una parte Sileno, y Pescadores,  
y por otra parte Astrea, y Villanos.*

*Pesc.* Qué nos quieres?

*Villan.* Qué nos mandas?

*Los dos.* Dadme albricias.

*Unos, y Otros.* De qué nuevas?

*Silen.* Antes que yo las mias diga,  
diga las tuyas Astrea;  
que la urbanidad mas ruda  
es cortés con la belleza.

*Ast.* Aunque no lo sea la mia,  
agradezco la licencia.

Desde aquel Pardo peñasco,  
en cuyos ombros se assienta,

no fin vanidad de noble,  
rustica fabrica bella,  
breve Alcazar de los Dioses,  
la vez que de sus Esfcras  
descienden a nuestrs valles,  
hasta essa Zarza pequena,  
que verde, à pesar del tiempo,  
todo el año se conserva.  
Advertid de donde à donde  
digo, no perdais las señas,  
que importa saber que son,  
si la planta se os acuerda,  
si se os acuerda el peñasco,  
desde el Pardo à la Zarzuela:  
Discurria apacentando  
la siempre familia inquieta  
de mis cabras, que golosas,  
de uno en otro alamo trepan,  
porque les pague la hoja  
lo que les debe la yerva,  
quando de su ameno espaci  
la enmarañada aspereza  
miro discurrir à tropas  
festivas carrozas, llenas  
de hermosos Coros de Ninfas,  
cuyas divinas bellezas  
à desagraviar sin duda  
vienen à la Primavera,  
restituyendo à los campos  
quantos matices grossera  
robó de Enero la saña,  
pues les hacen que florezcan  
de las destroncadas ruinas,  
que marchitó la violencia,  
cada coscoxa un clavel,  
cada arista una azucena:  
Vilas, y dexando al libre  
uso de su ligereza  
el desmandado rebaño,  
procuré saber quien eran,  
y supe que eran de dos  
Deidades, que iban tras ellas,  
sagrado obsequio, bien como  
la rosa del prado Reyna,  
la maravilla del prado  
Infanta, salen risueñas,  
acompañadas de flores,  
quando Alva, y Aurora dexan  
el Cielo de los matices,  
el campo de las Estrellas.  
Sus nombres oí; pero foy  
tal, que ya no se me acuerdan:

De Don Pedro Calderon de la Barca.

mas bien sé que el uno de ellos, significando que reyna en guerra, y paz, se compone de Deidad de paz, y guerra, pues Diana el nombre acaba, siendo Marte quien le empieza, primero, y ultimo acento dando los dos; de manera, que tomando à Marte el Mar, y à Diana el Ana, encierra el nombre de Mar-y-Ana imperiosas excelencias.

El segundo en su principio con él conviene, mas echa por otra parte, acabando en no sé qué cosa terfa, si ya cierta Margarita, tan linda como ella mesma, no la prestó para el caso el atributo de Perla.

En fin, sean las que fueren, quien me entendiere me entienda, fiando el sagrado Solio al respeto de la ausencia, à nuestro misero alvergue descenden, que la grandeza tal vez se divierte afable entre la humilde simpleza de lo rustico, porque cotejando diferencias, ver lo que son, y no son, les fuele servir de fiesta: Salid, pues, à recibirlas, haciendo à la usanza nuestra festejos à su venida.

*Silen.* Y añade, para que sean aun mas dignos los festejos, que atravesando la selva, en un enfrenado bruto, tan ajustado à la rienda, que le sobra el castigo, para estar à la obediencia, el Apolo de estos valles, pues como Quarto Planeta, por mas que se emboce, no hay trage en que no resplandezca, cuidado haciendo el acafo, y descuido la fineza, si hay fineza descuidada, las sigue, que esta es la nueva que yo os traygo, porque estando à la falda de esta sierra,

montado Adonis, le vi baxar, haciendo defecha de que en su busca venia, en alcance de una fiera, que colmilluda, pensaban ser de otra Venus tragedia, sin ver que à su rayo no hay, por mas que vuela ligera, por mas que ligera corra, pluma, ò piel que se defienda: Y pues mejorando el dia, tanta montaráz grandeza hace que los Elementos retiren sus inclemencias, valéos del exemplar, oyendo sus asperezas como en halagos convierten Ayre, Agua, Fuego, y Tierra.

*Villan.* 1. Pues qué dice el Ayre?

*Cor.* 1. Que ya sus gemidos son ecos suaves.

*Pesc.* 1. Pues qué dice el Agua?

*Cor.* 2. Que ya sò sus yelos espejos de plata.

*Villan.* 2. Qué dice el Fuego?

*Cor.* 3. Que ya son sus nubes templados reflexos.

*Pesc.* 2. Qué dice la Tierra?

*Cor.* 4. Que el que antes fue Invierno es ya Primavera.

*Tod.* Y todos qué dicen?

*Mus.* Que à vista de tales Deidades felices.

1. Los paxaros cantá. 2. Las luces se alegrá.

3. Las flores renacen. 4. Las ondas se rien.

*Tod.* Qué dicen? *Los dos.* Qué dicen?

*Todos los Coros.*

Que à vista de tales Deidades felices, los paxaros cantan, las luces se alegran, las flores renacen, las ondas se rien.

*Pesc.* Ea, Zagalas, vosotras venid, reduciendo à aquella Zarzuela, ò pequeña Zarza vuestras cabras, porque sea, si por ventura à su abrigo quisieren passar la fiesta, de su candido tributo divertimento la ofrenda:

Vosotros echad al mar las redes, para que tengan, si les cansare la caza, segunda holgura en la pesca.

*Celf.* No será mejor, porque tiempo el festejo no pierda, que desde luego cantando,

## El Golfo de las Sirenas.

y baylando, demos muestra de nuestro alborozo? *Ast.* Bien ha dicho. *Celf.* Pues, Alfeo, empieza tu la cancion, pues que tu eres quien todo lo alegra.

*Alf.* Esto no haré yo en verdad, porque hay en las Islas nuevas Deidades, tan rencoriosas, que de otros cultos les pesa. Si sabeis que Scila, embidia de Anfititre, pues por ella de Neptuno despreciada, en estos montes se alverga, Semidea es de estos montes, cuya nociva belleza es veneno de los ojos, pues quantos naufragos echa à esta playa el mar, la figuen, venciendo el ceño à essa cuesta, que en vez de Alcazar, remata en una profunda cueva, donde el triste peregrino muere despeñado al mar, que assi la passada ofensa de Anfititre, y de Neptuno en sus huespedes la vengas: Si sabeis que hija de Aglauco, Marino Dios, y una bella Sirena, Caribdis, tiene su adoracion en aquellas rocas, que dentro del mar sobre un escollo se assientan, cuya regalada voz, traydormente halagueña, es veneno del oído; de fuerte, que nadie llega à oirla, que arrebatado de su acento, no perezca, siendo imperio suyo todo el Golfo de las Sirenas, en venganza de su madre, à quien Aglauco desprecia: Por qué quereis enojaslas, y mas quando tienen hechas paces con los Mercaderes de estas tostadas arenas, en fé de los sacrificios que llegamos à ofrecerlas? Y assi, id vosotros, que yo no quiero nada con ellas, ayudando à celebrar las Deidades Estrangeras,

ni de essa Mari-Diana, ni de essotra Mari-Terfa, porque Scila, ni Caribdis contra mi no se conviertan en alguna Mari-Brava, que como otra vez me prenda, y sin comello, y bebello, venga yo à pagar la fiesta.

*Laur.* Aunque à estos riesgos nacimos los que nacimos en estas

Islas del Trinacrio mar, antes por la causa mesma debemos à otras Deidades tener gratas. *Tod.* Ven apriessa.

*Alf.* Juro à Baco, Dios vinoso, que era mejor para pesa, que para Dios, de no ir, si no mellevan acuestas. *Echase en tierra.*

*Celf.* No rogucis à un ruín, que yo à tan digna accion atenta, su ausencia sopriré. *Alf.* Quando no sopris vos mis ausencias, y enfermedades? mas como ha de ser? *Celf.* De esta manera.

*Cant.* Las nuevas Deidades de nuestra ribera à desagraviar à la Primavera, vengas norabuena. *Baylan todas.*

*Tod.* Norabuena vengas.

*Celf.* La Alva de estos montes, que con su belleza hace que à la tarde el Sol amanezca, venga norabuena.

*Tod.* Norabuena venga.

*Celf.* El Sol que la figue, cuya luz suprema, aun mas que en las vidas, en las almas reyna, venga norabuena.

*Tod.* Norabuena venga.

*Celf.* La Aurora que à entrambos igual figue, en muestra de que participa de entrambas grandezas, venga norabuena.

*Tod.* Norabuena venga.

*Celf.* Las Ninfas hermosas, las Gracias discretas, de aquella Alva flores, de aquel Sol Estrellas,

*De Don Pedro Calderon de la Barca.*

vengan norabuena.

*Tod.* Norabuena vengan.

*Celf.* Y pues ya sus rayos  
se ven de mas cerca,  
digan en su falva

Fuego, Ayre, Agua, y Tierra.

*Dentro rutillo como de Terremoto.*

*Uno dent.* Jupiter, piedad.

*Otro.* Neptuno, clemencia.

*Alf.* Aquel es otro cantar. *Levantase.*

*Tod.* Qué es aquello? *Laur.* Si las señas

no desmiente la distancia,

con agua, y viento forceja

contrastado allí un Baxél.

*Dent.* Amayna, amayna la vela.

*Vno.* A la mura. *Otro.* Al chafaldete.

*Otro.* A la escota. *Tod.* Qué tragedia!

*Ajtr.* Pues nosotros no bastamos

à repararla, sus quexas

no oygamos, bolved al bayle,

y atravesando essa selva,

venid à salir al passo.

*Laur.* Bien dice. *Tod.* Profugue, Celfa.

*Celf.* Las nuevas Deidades  
de nuestra ribera.

*Entranse cantando, y baylando.*

*Dent.* Jupiter, piedad,

Neptuno, clemencia.

*Tod.* Norabuena vengan,

vengan norabuena.

*Dent.* Jupiter, piedad,

Neptuno, clemencia.

*Alf.* Bien muestra lamento, y canto,

que de alegria, y tristeza

este siempre voraz monstruo

de los siglos se alimenta:

mas quien me mete en moral,

siendo almendro? y assi, entre estas,

y estotras, por no causar

à Scila, y Caribdis quexa,

de mi red allí cogiendo

los puntos, y las carreras,

que si hay medias que son redes,

tambien redes que son medias:

diré solo, que si hubiesse

esto de servir de fiesta,

aquí acabára la Loa,

y empezára la Comedia,

diciendo los unos.

*Dent.* *Mus.* Norabuena vengan.

*Alf.* Los otros diciendo. *Vase.*

*Ulf.* *dent.* Amayna la vela,

y antes que viento de mar

dé con nosotros en estas

altas rocas, el esquite

los que pueda salve. *Uno dent.* Sean

Ulises, Dante, y Anteo

los primeros. *Ulf.* Mientras buelva,

pues nunca el voto es inutil,

repitan las voces nuestras.

*Tod.* Jupiter, piedad,

Neptuno, clemencia.

*Sale Scila vestida de Cazadora en lo alto, y*

*Caribdis de Sirena, cada una por su parte.*

*Scil.* Qué bien parece à mi vista.

*Carib.* Qué mal à mi oído suena.

*Scil.* El zozobrado Uracán.

*Carib.* La desesperada quexa.

*Scil.* De aquel Baxél, que embestido.

*Carib.* De aquella Nave, que expuesta.

*Scil.* De las rafagas del viento.

*Carib.* A los baxos de la tierra.

*Scil.* Corriendo viene fortuna!

*Carib.* Está corriendo tormenta!

*Scil.* O mueran todos!

*Carib.* O ninguno muera!

*Scil.* Que no hay para mis rencores.

*Carib.* Que no hay para mis soberbias.

*Scil.* Musica como el gemido.

*Carib.* Dolor como la miseria.

*Scil.* Porque qué mayor lisonja.

*Carib.* Porque qué mayor ofensa.

*Scil.* Que ver que perezcan todos.

*Carib.* Que ver que nadie perezca.

*Scil.* Aunque no sea à mis manos?

*Carib.* Y que à mis manos no sea?

*Scil.* Y assi, alegre en su desdicha.

*Carib.* Y assi, triste en su tragedia.

*Scil.* Es justo que la celebre.

*Carib.* Es preciso que la sienta.

*Scil.* Al ver que los trae el rumbo

al choque de aquestas peñas.

*Carib.* Al oír que ya no tienen

esperanzas sus faenas.

*Scil.* Pues los arboles troncados.

*Carib.* Pues rebujadas las velas.

*Scil.* Desfarracadas las xarcias.

*Carib.* Enmarañadas las cuerdas.

*Scil.* Sin gobernalle el timón.

*Carib.* La vitacora sin muestra.

*Scil.* Cascado cruxiendo el pino.

*Carib.* Al tope la quilla buelta.

*Las 2.* Tumba ya del mar, el buque

desesperado lamenta.

*Dent.*

## El Golfo de las Sirenas.

- Dent.* Jupiter, piedad,  
Neptuno, clemencia.
- Scil.* O mueran todos!
- Carib.* O ninguno muera!  
mas bien, que de los que ya  
bebiendo la muerte anhelan.
- Scil.* Mas ay, que de los que aníman  
cercanias de la tierra.
- Carib.* Algunos salva el esquife.
- Scil.* Algunos la lancha alverga.
- Carib.* Con que lograré mis iras.
- Scil.* Pero qué me desconfuela,  
si morirán à mi fasia,  
ya que à su ruina no mueran?
- Carib.* Y assi, saliendo à la orilla.
- Scil.* Y assi, baxando à la selva.
- Las dos.* Hallarán fuera del mar  
mas derrotada tormenta.
- Scil.* O mueran todos!
- Carib.* O ninguno muera!  
*Scila?* *Scil.* Caribdis? *Carib.* Donde  
vas? *Scil.* Mi misma duda es essa,  
y con mas razon, pues yo  
trascendiendo de esta sierra  
à esta playa, no trasciendo  
los terminos de mi esfera:  
tu sí, pues dexas la tuya,  
que es el mar: qué hay que te mueva  
à venir à tierra? *Carib.* Ver  
que algunas vidas reserva  
de esse naufragio el esquife,  
y voy à acabar con ellas.
- Scil.* Pues bien te puedes bolver,  
que yo haré essa diligencia.
- Carib.* Mio fue su primer riesgo,  
y lo que mi Patria empieza,  
no lo ha de acabar la tuya.
- Scil.* Que es ya mio considera,  
pues ya es en Tierra el peligro.
- Carib.* Poco importa, si resuelta  
le tomé à mi cargo yo.
- Scil.* Tu conmigo competencias?
- Carib.* Por qué no? *Scil.* Porque te excedo,  
ya que es una la accion nuestra,  
en ser vandoleras ambas,  
vengando ambas las afrentas  
de Aglauco, y Neptuno, quanto  
es la gran distancia inmensa  
de la hermosura à la voz.
- Carib.* Pues quien dió mas preeminencia  
al encanto de la vista,  
que al del oído? *Scil.* La mesma  
naturaleza, que puso  
en la vista mayor fuerza.
- Carib.* Es error, mayor la puso  
en el oído, si llegas  
à confiderar que solo  
lo hermoso, que es parte agena  
del alma, es hechizo fuyo,  
mas la voz que al alma entra,  
es el veneno del alma.
- Scil.* Si esse el mayor riesgo fuera,  
no les pusiera à los ojos  
en los parpados defensa:  
ponerles antemurallas  
con que lo hermoso desfiendan,  
fue prevenir el peligro.
- Carib.* Es verdad, mas no ponerlas  
à las orejas, fue darse  
por vencida de que era  
contra superior poder  
inutil la resistencia.
- Scil.* No fue, sino lo que dixo  
el Filosofo. *Carib.* Qué? *Scil.* Que era  
las orejas del humano  
Mundo tan viles rameras,  
que à ningun interés saben  
tener cerradas las puertas.
- Carib.* Tambien ser los ojos, dixo,  
tan traydoras centinelas,  
que en vez de avisar el dafio,  
son las que en casa le entran.
- Scil.* Aunque pudiera à razones  
convencerte, porque veas  
que no las estimo, quiero  
que una sola te convenza.  
Ven, pues, à tierra; que yo  
te permito la licencia,  
à precio de que decida  
esta question la experiencia:  
Veamos qual de las dos buelve  
con mayores triunfos de essa  
gente, que à merced del hado,  
quando los demás se anegan,  
naufraga viene arribando  
à la orilla. *Carib.* Soy contenta,  
mas con una condicion.
- Scil.* Qual es? *Carib.* Que ninguna pueda  
decirles de la otra el nombre,  
dexando la competencia  
à lo libre del arbitrio.
- Scil.* Norabuena. *Carib.* Norabuena.
- Scil.* Pues qué esperas?
- Carib.* Pues qué aguardas?

De Don Pedro Calderon de la Barca.

*Scil.* A tierra, pues. *Carib.* Pues à tierra:  
ca, encanto de la voz,  
que tuya ha de ser la empreſſa. *Vafe.*  
*Scil.* Ea, hechizo de la viſta,  
tu mayor victoria es eſta.  
*Vañſe baſiando al tablado, y ſalen Ulifés,*  
*Dante, y Anteo.*

*Ulif.* Ah tierra, aunque ya de tantas  
fortunas ſiempre deſhechas  
fui aſſumpto, nunca con mas  
rendido voto à la arena  
beſé: ò madre comun, quanto  
te debe el hijo que dexa  
tu regazo, y à cobrarle  
permite el hado que buelva!

*Dant.* Aunque ſiempre fue piedad,  
tal vez quiere que parezca  
mas que cariño, ojeriza.

*Ant.* Y ſi percibes las ſeñas  
deſte inhabitado ſeno,  
donde la viſta no encuentra  
verde hoja, ni el oído  
perdida voz, que no ſea  
de inculca fiera branido,  
gemido de ave funeſta,  
oy es quando menos madre  
nos recibe. *Ulif.* Ved por eſſas  
intrincadas breñas, que  
impiden hallar la ſenda,  
ſi por dicha hay poblacion,  
ò gente alguna. *Dant.* En la quiebra,  
que hace alli un riſco, eſtá un hombre.

*Ant.* Pescador es, ſegun muestran  
trage, y exercicio, pues  
la red enjuga, y remienda.

*Ulif.* Há Pescador? *Sale Alfeo.*

*Alf.* Quanto vá  
que me busca *Scila* bella,  
ò *Caribdis*, para darme  
las gracias de que no ſea  
yo del bayle? Quien me llama?

*Ulif.* Decidnos por vida vueſtra.

*Alf.* Buenas *Caribdis*, ò *Scilas*,  
ſino que no ſon muy buenas.

*Ulif.* A tres derrotados hijos  
de la fortuna, que fiera  
nos arrojó à eſtos umbrales,  
qué ignorada Patria es eſta,  
qué tierra, qué ſelva, qué Isla,  
y qué Deidades venera?  
porque acudamos al voto,  
que fue del naufragio ofrenda.

*Alf.* Gracias à Dios, que llegé  
el dia, de que yo hiciera  
una relacion, oíd.

*Scila, y Caribdis ſalen à las puertas de*  
*los dos lados, quedandose à ellas.*

*Carib.* Deſde eſta parte encubierta.

*Scil.* Oculta deſde eſta parte.

*Carib.* Penſaré con qué cautela.

*Scil.* Diſcurriré con qué industria.

*Carib.* Mi voz oygan. *Scil.* Mi luz vean.

*Alf.* Eſta Patria es una Patria:  
pero agora ſe me acuerda  
de que no puedo ſer largo,  
me vó con vueſtra licencia.

*Ulif.* Di qué Patria, y te irás luego.

*Alf.* Como mas no me detengan,  
eſta Patria es una Patria,  
eſta Tierra es una Tierra,  
eſta Isla es una Isla,  
y eſta Selva es una Selva  
de tantíſſimo trabajo,  
que es la Trinacria deſierta,  
donde, aqui que no nos oyen,  
ni es poſſible que oirnos puedan,  
*Caribdis*, y *Scila* ſon,  
deſde aquel eſcollo à eſſa  
Torre, que una legua hay,  
dos Deidades de la legua,  
que andan por montes, y mares  
robando, como ſi fuera  
el mar la Calle Mayor,  
y eſtos peñaſcos ſus tiendas.  
Tan fieras ſon las dos, que  
me vó ſin decir quan fieras,  
porque hay mucho que decir,  
y no cabe en hora, y media.

*Al entrarſe, encuentra con Scila, y ſe*  
*buelve buyendo.*

*Ulif.* Tenedle. *Ant.* A qué? ſi es un loco.

*Scil.* Aſſi, villano, me aſentans?

*Alf.* Vive el Cielo, que lo oyó  
todo, mal haya mi lengua:  
huiré por eſotra parte.

*Ulif.* Ya que buelves, oye, eſpera.

*Alf.* El Diabolo que eſpere, ni oyga.

*Vañſe à ir por la otra parte, y encuentra*  
*con Caribdis.*

*Carib.* Qué aſſi, villano, me ofendas?

*Alf.* Aun peor eſtá que eſtaba.

*Scil.* Yo vengaré mis ofenſas.

*Carib.* Yo vengaré mis agravios.

*Alf.* Hemos hecho buena hacienda.

## El Golfo de las Sirenas.

*Ulis.* Qué tienes, que huyes, y buelves?

*Alf.* Qué mas quiere usted que tenga, si no canto por servir las, habrando para ofenderlas? mas bien empleado está, si en mi sus enojos vengan, que sea día de trabajo, pues no quiero ser de fiesta. *Vase.*

*Dant.* Por loco que es, nos ha dicho quanto es nuestra fuerte adversa, pues entre Scila, y Caribdis nos hallamos, de quien cuenta tantas crueldades la fama.

*Ulis.* O tyрана Venus bella; siempre del Griego enemiga, hasta quando tus ofensas han de durar? hasta quando tus rencores? *Ant.* Qué te quejas de Venus, si en Circe tienes otra enemiga mas cerca? Si en ella, Ulises, burlados dexas ingenio, y belleza, qué mucho que contra ti el conjuro de sus ciencias altere montes, y mares, y te trayga donde tenga nuevos peligros tu vida?

*Ulis.* Pues por mas que me acontezcan, importa menos, que no que se presume, ni entienda, que en la encantada prision de una hermosura discreta, Ulises envilecia el antiguo honor de Grecia. La voz mas harmoniosa, ya suene sutil, ya cuerda, es mas, di, que una asonancia? la hermosura mas perfecta, ya afable mire, ya esquiva, es, di, mas que una apariencia, tan hija aquella del viento, tan hija del tiempo esta, que qualquier Aura le gasta, qualquier hora se la lleva? Pues por qué se ha de pensar que en heroico pecho pueda perfeccion que es accidente, posttrar valor que es esencia? Mi vista, y mi oído es justo que à ageno dueño me vendan? no, ni es posible. *Scil.* Qué oygo?

*Carib.* Qué escucho? *Ulis.* Y assi, no teman

vuestros recelos, que airados muchos peligros me venzan: mas porque temeridad esperarlos no perezca, para que de aqui los tres salgamos con mayor priesa, figue tu de aquel villano, Dante, la perdida huella; tu, si hay poblacion, Anteo, mira desde esta eminencia: pues yo, para que podamos hallarnos, me quedo en esta parte, haciendo punto, donde à dar vuestras lineas buelvan.

*Dant.* Ya te obedezco. *Ant.* Yo y todos

*Dant.* Mas la fortuna no quiera.

*Ant.* Pero no permita el hado.

*Dant.* Que reconozcas. *Ant.* Que advierta

*Dant.* La jañancia escarmentada.

*Ant.* Castigada la soberbia.

*Dant.* Del que lo que oye no estima. *V.*

*Ant.* Del que lo que ve desprecia. *V.*

*Ulis.* Siempre los sentidos fueron vasallos de la prudencia, y no tienen contra mi, ni vista, ni oído fuerza mas que aquella que yo quiero que livianamente tengan.

*Scil.* Ahora lo verás. *Carib.* Ahora te lo dirá la experiencia.

*Scil.* Ay infelice de mi!

*Ulis.* Pero qué voz es aquella?

*Carib.* De mano me gana Scila; mas yo esperaré que sea mia la ocasion. *Scil.* No hay quien à una infeliz favorezca?

*Ulis.* Muger, y afligida, como puedo saltar à la deuda de ser quien soy?

*Scil.* Peregrino *Sale cayendo*  
destos montes, cuyas señas generosamente nobles, no es posible que desmientan el valor, una infelice, à quien una inculca fiera, que siendo aborto del monte, escandalo es de la selva, andando à caza, ha salido al passo, à tus plantas puesta te pide; pero no puedo profeguir, porque suspensa la voz, desde el pecho al labio,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

ni bien viva, ni bien muerta,  
con andarla cada dia,  
se le ha olvidado la fenda,  
fi ya no es que el corazon  
timidamente no dexa,  
porque le haga compafia,  
que falga; con que la lengua  
torpe, balbuciente el labio,  
ni uno espira, ni otro alienta:  
ay de mi infeliz! *Carib.* No en vano  
cautelosa Scila, intenta  
que el valor de la hermosura  
mas con la lastima crezca:  
mas no la valdrá, pues hay  
cautela contra cautela;  
divirtiendo yo de oirme  
las atenciones de verla.

*Ulis.* Beldad, que con tus temores  
compadeces, y deleytas,  
y al revés de otras te afeytas,  
que es quitandote colores:  
contra una fiera favores  
pidés; y aunque te asegura  
mi honor, mira que es locura  
querer que dé mi fineza  
armas contra una fiera,  
fi me mata una hermosura.  
Demás, que si folicítas  
que me resuelva à ampararte,  
como he de poder yo darte  
la vida que tu me quitas?  
mas ay, que bien folicítas  
fer la fiera mis despojos,  
previniendo tus enojos  
piadosamente tyranos,  
porque ella muera à mis manos,  
que no muera yo à tus ojos.  
Pero como puede fer  
que ya la muerte resista,  
que à quien mata con ser vista,  
qué falta le hace no ver?  
y assi, bien puedes bolver,  
no tanto porque la fiera  
debió de torcer ligera  
la fenda, quanto porque  
veas que tu triunfo fue  
que ella viva, y que yo muera.  
Ni habla, ni alienta, ni mueve,  
turbado à tocarla llego:  
quien creerá que todo es fuego,  
Cielos, donde todo es nieve?  
Qué haré? dexarla, es aleva

accion; cargar mis pesares  
con ella, temeridades;  
pues no sé que haya retiros.

*Carib. cant. dent.* Aquí donde mis suspiros  
pueblan estas soledades.

*Ulis.* Qué nuevo acento es aquel  
que dexó mi voz en calma?  
fi es de aqueste cuerpo el alma,  
que no se halla fuera dél?  
Y sintiendo quan cruel  
defamparo fus donayres,  
los repetidos defayres,  
que van vagando Orizontes,  
enternecen. *Carib. cant.* Estos montes,  
y embarazan estos ayres.

*Ulis.* Ella es, bien mi pensamiento  
previno, que mal pudiera  
decir lo que yo dixera,  
quien no, complice en mi aliento,  
fintiera lo que yo siento:  
Y pues mis dudas persuadas,  
dime, ò tu, que las añades,  
donde que las busque quieren  
aquí? *Carib.* Donde necias mueren  
mis vanas seguridades.

*Ulis.* Ya voy, espera, y no assi  
culpes tu el quedarte oy,  
que si tras tu alma voy,  
no es dexarte à ti por ti.

*Scil.* Ay infelice de mi!

*Ulis.* Pero una duda à otra iguale,  
aunque si otra alma la vale,  
todas quedarán deshechas  
à manos. *Carib.* De mis sospechas,  
cada vez que el Alva fale.

*Finge entrarse siguiendo la voz.*

*Scil.* Forastero (buelva en mi, *ap.*  
no aquel acento veloz  
con el imán de su voz  
le quiera llevar tras sí)  
dichosa en hallarte fui,  
pues no dudo que amparada  
contra aquella fiera airada  
en mi desmayo sería.

*Ulis.* No es tanta la dicha mia,  
que te haya servido en nada:  
Mi obligacion satisface  
con solamente esperar,  
que no me quiero alabar  
de fineza que no hice.

*Scil.* Con que dos veces felice  
à mi fer me restituyo,

El Golfo de las Sirenas.

pues constantemente arguyo  
desempeñado tu brio  
à costa del fusto mio,  
fin la del peligro tuyo:  
Y pues generoso un pecho,  
que noble se considera,  
la fineza que se hiciera  
igual a la que se ha hecho:  
ven conmigo, satisfecho  
de que en mi alvergue tendrás  
fiel galardón; pues verás  
que al Mar despeñado mueres. ap.

*Ulij.* Bien se ve que Deidad eres,  
pues premio al intento dás;  
pero aunque tu no me dieras  
la licencia, la tomara  
yo, pues nunca te dexara,  
hasta que de incultas fieras  
asegurada estuvieras.

*Scil.* No sé si lo crea. *Ulij.* Por qué?

*Scil.* Porque al bolver te miré  
dexarme por el veloz  
eco de no sé qué voz.

*Ulij.* Es verdad; pero esto fue  
dar credito à una locura,  
pensando dexarte à ti  
por ti, que à no ser assi,  
no quedara tu hermosura  
sin mi asistencia segura.

*Scil.* Por mi, y por tu honor lo creo:  
Cielos, qué nuevo deseo  
es aqueste con que lucho?  
que quando atento le escucho,  
quando restado le veo,  
me parece: mas qué digo?  
ni qué me ha de parecer,  
si con todos ha de ser  
de mis rigores testigo?  
figueme pues. *Ulij.* Ya te figo.

*Scil.* Mas no me figas, espera.

*Ulij.* Qué te suspende, y altera?

*Scil.* Pensar, si conmigo vas,  
que el galardón no tendrás  
que quisiera, y no quisiera.

*Ulij.* Enigma es, que aunque pretendo  
entenderle, no es bastante  
mi discurso. *Scil.* No te espante,  
que yo tampoco le entiendo.

*Ulij.* Con todo esto, voy siguiendo  
tus passos. *Scil.* Vén, y no vén.

*Ulij.* Juntos favor, y desden?

*Scil.* Sí, que desden, y favor,

uno es hijo de mi honor,  
y otro. *Ulij.* De quien? *Scil.* No sé qui  
pero sea quien se fuere,  
basta saber de mi, y dél,  
que entre piadoso, y cruel,  
tan confuso nace, y muere,  
que quiere lo que no quiere:  
y pues à un tiempo me obligas,  
y me ofendes, porque digas  
lo que en mis afectos puedes,  
quedate, mas no te quedes;  
figueme, mas no me figas. Vap

*Ulij.* Quien igual confusion vió?  
habrá quien pueda (ay de mi!)  
descifrar mis dudas? *Carib. cant. dent.*

*Ulij.* Seguiré sus passos? *Carib. No.*

*Ulij.* Quien me lo aconseja? *Carib. Y*  
*Sale Caribdis con un velo en el rostro*

*Ulij.* Voz, que llevas suspendidos  
tras tus ecos mis sentidos,  
y sin dexarte mirar,  
me sollicitas tapar  
los ojos con los oídos:  
Por qué me aconsejas, di,  
que aquella beldad no figa,  
con tal dulzura, que obliga  
à que me vaya tras ti?

*Carib.* Por ver si consigo assi  
probar que es passion mas fuerte  
el oír, que el ver. *Ulij.* Advierte,  
que competir, es locura,  
una voz à una hermosura.

*Carib.* No es. *Ulij.* Di, como?

*Carib.* De esta fuerte.

*Canta.* Entre vista, y oído  
la ventaja es,  
que hay siempre que oír,  
pero no que ver.

Aquel exterior sentido,  
que se agrada en lo que ve,  
nunca con verdad se rinde,  
pues se agrada al parecer.  
El que en lo que oye se agrada,  
tiene mas interior, pues  
passando al alma, acredita  
la realidad de su sér.  
Quien alaba una hermosura,  
la dice, no hay mas que ver,  
y es verdad, porque no hay mas  
en mirandola una vez.  
Nunca crece à ser mejor,  
pues la mas hermosa tez

hará harto en fer mañana  
tan linda como era ayer.  
El objeto del oído  
cada instante crece, en fee  
de que siempre hay mas que oír,  
pues siempre hay mas que saber:  
De fuerte, que yendo uno  
à menguar, y otro à crecer,  
al passo que uno se ilustra,  
fallece el otro: con que  
entre vista, y oído  
la ventaja es,  
que hay siempre que oír,  
pero no que ver.

El Sol, ò la material  
luz lo acrediten, en quien  
ven en su edad la hermosura,  
pues la apagan ella, ò él.  
Digalo el que nadie à obscuras  
logró lo hermoso, porque  
del roficler de otra llama  
se adorna su roficler.

Lo entendido de la voz  
ni aun al Sol ha menester,  
que lo discreto, y afable  
aun lucen sin luz tambien.  
Perfeccion que de la noche  
no está sujeta al desden,  
ni pide favor al dia,  
quien duda que prueba: *Uliſ. Qué?*

*Carib.* Que entre vista, y oído  
la ventaja es, &c.

Y si al desvanecimiento  
apela el galan, de que  
fue dueño de una hermosura,  
digame quien no lo fue?  
Porque si en verla estriva  
de su dicha el mayor bien,  
el mayor bien es igual  
à qualquiera que la ve.

El no fer vista una Dama,  
no puede el recato hacer,  
porque está, sin gusto fuyo,  
en otra mano el poder.

Pero el no fer oída sí,  
porque no puede romper,  
sin gusto mio, mi voz  
de mi silencio la ley.

Luego comun la hermosura  
dió à todos que merecer,  
y no comun el ingenio,  
que uno adore solo aquel:

viendo así, dexa en los ojos  
lo vulgar de su placer;  
y oyendo, à lo no vulgar  
del alma, mostrando bien  
que entre vista, y oído, &c.

*Vase.*

*Uliſ.* Oye tu, segundo enigma  
de estos montes, que à crecer  
la confusion del primero  
has venido, con hacer  
que neutral el alma dude,  
si dueño mas fuyo es  
crueldad que busca piadosa,  
que piedad que huye cruel.  
Tras qual iré de los dos?  
no sé (ay infeliz!) no sé,  
que el hierro de mis sentidos  
tiran con igual poder  
el norte de lo que oyen,  
y el imán de lo que ven.  
No me dixo una hermosura,  
con desmayada altivez,  
que la siga, y no la siga?  
No me dixo una voz, que  
dulcemente harmoniosa  
me ha podido suspender,  
que tras ella vaya? Sí.  
Pues qué dudo, ò quando fue,  
Cielo, argumento del mal  
la duplicacion del bien?

*Sale Scila.*

*Scil.* Habiendo oído de Caribdis  
la voz, vuelvo, por faber  
si va tras ella.

*Sale Caribdis.*

*Carib.* No viendo  
que me sigue, vuelvo à ver  
si la hermosura de Scila  
tras sí le lleva, no sé  
si con nuevo afecto (ay Cielos!)  
que el de la embidia. *Uliſ.* Qué haré?  
pero aqui de la hermosura,  
que no ticne mas que hacer,  
que fer hermosa una Dama;  
cantar, ò no cantar, es  
habilidad, y no hay  
mas habilidad, que fer  
hermosa; y así yo: *Scil.* Donde  
vas? *Uliſ.* Si me das à escojer  
entre quedarme, y seguirte,  
qué dudas? quando no fue  
tan groſero el proprio amor,  
tan villano el interés,  
que lo mejor para sí

no elija? *Scil.* Sigüeme pues,  
que aunque ignores tu, y yo ignore  
à qué vas, baste saber  
que es à dexar la hermosura  
coronada de laurél.

*Ulij.* Ella sola está.

*Carib. cant.* Ay de ti! *Suspensio Ulijes.*

*Ulij.* De qué calmado Baxél  
se cuenta que fuese el ayre  
la remora de sus pies?

*Scil.* Qué te suspende? *Ulij.* Una voz,  
que traydoramente fiel  
me ha amenazado, diciendo.

*Carib.* Ay de ti! *Scil.* Conmigo vén.

*Ulij.* Sí, pero esperame, aguarda  
un instante, hasta entender  
que quiere decirme. *Scil.* Mira  
que no me hallarás despues.

*Carib.* Pues sigüeme tu hasta hallarla.

*Scil.* No está à mi vanidad bien.

*Ulij.* Pues quedate, ò no te quedes,  
ò sigüeme, ò no, saber  
tengo con que fin intenta  
mis dichas desvanecer,  
antes con sofisterias,  
y con lastimas despues.

*Scil.* Pues yendo conmigo, hay cosa  
que te pueda entristecer?

*Ulij.* No, mas puedeme obligar  
à que examine por qué  
se lamenta en mis fortunas.

*Salte Caribdis.*

*Carib.* Porque miras, y no ves.

*Ulij.* Pues entre ver, y mirar,  
qué distincion hallas? *Carib.* Que  
mirar lo hermoso, es mirar;  
y ver el peligro, es ver.

*Scil.* Aunque la oygas, no la escuches.

*Ulij.* Qué distincion tu tambien  
hallas entre oír, y escuchar,  
que me las divides? *Scil.* Que  
el oír, es solo oír;  
y el escuchar, atender.

*Ulij.* Qué me quieres decir tu?

*Carib.* Que no te páres en ver,  
sin que pases à mirar  
que el mas hermoso vergel  
contiene tal vez al aspid  
entre la rosa, y clavel.

*Ulij.* Tu entre el escuchar, y oír,  
qué quieres darme à entender?

*Scil.* Que no te creas del ayre,

que el que espira al parecer  
blandas Auras, venir fuele  
inficionado tal vez:

no la escuches. *Carib.* No la veas

*Scil.* Y vén tras mi. *Carib.* Y tras mi

*Scil.* A arguir. *Carib.* A examinar.

*Scil.* A discurrir. *Carib.* A entender.

*Las dos.* Que entre vista, y oído

la ventaja es,  
que hay siempre que oír,  
pero no que ver.

*Ulij.* De un mismo sentido entramba  
equivocas os valeis;

que no hay que ver, dices tu;  
confiesso que verdad es,  
habiendote visto à ti;

tu dices que hay que oír, tambien

te lo confiesso, pues hay  
tu dulce acento, con que  
concediendo à cada una

que hay que oír, mas no que ver,  
me concedo à mi el dudar  
lo que tengo de creer.

*Scil.* Pues à mi el dudar me basta  
para llegarme à ofender.

*Carib.* Para llegarme à sentir,  
à mi me basta el temer.

*Scil.* Sigue, pues, su voz, que tu  
me vengarás de ti. *Vase.*

*Ulij.* Tén  
el passo, que tras ti voy,  
hermoso hechizo. *Carib.* Haces bien  
pero tu me vengarás  
de ti. *Vase.*

*Ulij.* Los passos detén,  
dulce encanto, que tras ti  
voy tambien; mas mal podré,  
siendo uno, seguir à dos.

*Las dos dent.* Con que dirémos los tres

*Todos.* Que entre vista, y oído  
la ventaja es, &c.

*Ulij.* Oye tu, espera tu: Cielos,  
quien igual duda vió?

*Salen Anteo, y Celfa.*

*Ant.* Al pie  
de esse monte, esta villana,  
que venia ázia aqui hallé,  
y te la traygo à que diga  
lo que pretendes saber.

*Salen por la otra parte Dante, y Alfo.*

*Dant.* Yo, penetrando la selva,  
este villano alcancé,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

y segunda vez le traygo  
à que te informe mas bien.  
*Ulij.* O si pudiera uno, y otro  
mis dudas satisfacer:  
Vén acá, dime, villana,  
quien una hermosura es,  
cazadora de estos montes?  
*Celf.* Si es una que yo encontré  
bolviendo ázia la cabaña  
harta de baylar, dempues  
que forasteras Deidades  
festejamos mal, ò bien,  
Scila era. *Ulij.* Calla, calla.  
*Celf.* De qué se enoja? *Ulij.* De qué?  
diciendome que era Scila,  
me dices que puede ser  
traydora aquella hermosa.  
*Celf.* Qué hermosura no lo es?  
fuera de que ella qué hace  
mas que dexandose ver,  
llevar à su Torre à un hombre,  
y dar en el Mar con él?  
*Ulij.* Sin duda (ay de mi infelice!)  
Deidad favorable fue  
la que me avisó el peligro.  
Dime tu, villano, quien  
es una oculta beldad,  
cuya voz à deshacer  
vino la traicion de estotra?  
*Alf.* Yo cosa ninguna sé,  
lo dicho dicho, y no mas.  
*Celf.* Si es una que yo escuché,  
Caribdis era. *Ulij.* La voz  
suspende. *Celf.* Por qué? *Ulij.* Porque  
tal halago no es posible  
que en sí pudiera esconder  
de Caribdis las crueldades.  
*Celf.* Ahora sabe su merced,  
que el engañar con halagos  
lo hace qualquiera muger?  
*Ulij.* Ay infeliz! *Ant.* Qué suspiras?  
*Dant.* Qué tienes? *Ulij.* Qué he de tener?  
si una hermosa que vi,  
y si una voz que escuché,  
por dar dos muertes, han dado  
una vida, al conocer.  
*Las dos dent.* Que entre vista, y oído  
la ventaja es, &c.  
*Dant.* No dices que los sentidos  
tu solo sabes vencer?  
*Ulij.* Ay, que es facil de decir,  
pero no facil de hacer!

Y siendo assi que me dan  
dos muertes en que escojer,  
muera à las mejores armas,  
tras de Scila hermosa iré,  
que morir de una hermosura  
es achaque mas cortés;  
mas no, vaya tras Caribdis,  
que mas noble eleccion es  
morir à manos del alma.  
*Dant.* Mira. *Ant.* Advierte.  
*Ulij.* Qué he de hacer?  
*Dant.* Huir de aqui, que estos contrarios  
huyendo se vencen. *Ulij.* Bien.  
me aconsejais, no se diga  
de Ulises que envilecer  
una voz, ò una hermosura  
su valor pudo, despues  
que en Circe hermosa, y voz  
vencer supo: vamos, pues,  
salgamos presto de aqui;  
pero como puede ser  
si el Esquife que nos traxo,  
dando en la roca al través,  
pedazos se hizo? *Ant.* En la Playa  
varados Barcos hay. *Ulij.* Quien  
nos aprestará uno? *Dant.* Éste  
Pescador. *Ulij.* Has dicho bien.  
*Alf.* No ha dicho sino muy mal.  
*Ulij.* Tu Barco, amigo, prevén,  
llega à la orilla, que yo  
te lo fabré agradecer,  
en echandome à otra Playa.  
*Alf.* Harto tengo yo que hacer,  
en lo que dixé de Scila,  
y Caribdis, sin querer  
enojarlas con libraros.  
*Dant.* Pues si no lo haces por bien,  
morirás à nuestras manos.  
*Alf.* Celfa, pues eres muger,  
ruegales tu que me dexen.  
*Celf.* Señores, no le lleveis,  
que es tonto, y no sabe mas  
que remar, y conocer  
los baxos de aqueste Puerto,  
sin dar en ningun través,  
por mas bravo que ande el mar.  
*Alf.* Muy buenas señas par diez  
para dexarme: qué dices?  
*Celf.* Digo lo que verdad es:  
sabeis otra cosa vos, que  
que en dos paladas, ò tres  
atravesar todo el Golfo?

El Golfo de las Sirenas.

*Alf.* Que me destruyes, muger.  
*Celf.* Por esto lo digo yo.  
*Ant.* De grado, Villano, vén,  
ò arrastrando irás. *Alf.* Será  
andar el Mundo al revés,  
fer yo el arrastrado, siendo  
el sentenciado usted:  
Celfa mia, que me llevan.  
*Celf.* Los tales habian de fer,  
y los quales. *Los dos.* De aqui vamos.  
*Alf.* Matenme à coces, è iré,  
porque yo soy muy galcote  
en llevandome por bien.  
*Ulis.* Llevadle, y llevadme à mi,  
que voy forzado tambien,  
tanto, que licencia os doy,  
si me vieredes bolver  
el rostro, que los oídos,  
y los ojos me vendeis,  
atado al arbol; y aun todo  
no basta, si oygo otra vez.  
*El, y las dos.* Que entre vista, y oído,  
la ventaja es, &c.  
*Celf.* Aquel adagio, que dixo  
la ida del humo, y aquel  
de allá vayas, y no tornes,  
nunca han venido mas bien.  
*Vanse los quatro, queda Celfa, y salen  
Scila, y Caribdis.*  
*Carib.* Qué mal descansa un rigor!  
*Scil.* Qué mal sossiega un desden!  
*Carib.* Sin duda, pues no está aqui,  
ni en todo el monte se vé,  
fue tras de Scila. *Scil.* Sin duda,  
pues ya no está aqui, que fue  
tras Caribdis. *Carib.* Y no ya  
lo siento por mi altivéz  
tanto, como por mi embidia.  
*Scil.* Y no ya tanto cruel  
lo siento, como zelosa.  
*Carib.* O ira vil! *Scil.* O afecto infiel!  
*Las dos.* Villana?  
*Celf.* Quien llama? *Las dos.* Yo.  
*Celf.* Conformaos las dos, porque  
llamada à un tiempo de entrambas  
ignoro à qual responder.  
*Scil.* A ella, que viendola aqui,  
no tengo yo que saber.  
*Carib.* Viendote à ti, yo tampoco.  
*Scil.* Segun esto, viene à fer  
una la duda? Podrás  
respondernos de una vez:

viste un derrotado huesped  
del mar, que ahora aqui dexé?  
*Celf.* Por señas de que me puso  
en grande obligacion. *Las dos.* Qué?  
*Celf.* Dexarme sin mi marido;  
porque apenas le nombré  
quien erais, quando por fuerza  
le hizo aprestar su Batél,  
en que huyendo de las dos,  
se bolvió. *Carib.* La voz detén.  
*Scil.* Calla, calla, que me has muerto,  
por darle la vida à él.  
*Celf.* Pues qué le dixé yo mas  
de quien erais? *Scil.* Cielos, quien  
creerá que muera yo à manos  
de un desprecio? ò nunca siel  
se hubiera dado à partido  
mi siempre altiva esquivéz.  
*Carib.* El primero dia que afaible  
me llego à reconocer,  
es el primero (ay de mi!)  
que me miro padecer  
el desfayre de una fuga?  
*Scil.* Ya la Barquilla romper  
se vé desde aqui las ondas.  
*Celf.* Aí que no os miento vereis.  
*Scil.* Viven los Cielos, villana,  
que has de pagarme el haber  
dicho quien soy. *Carib.* Bella Scila,  
ya que igual el rencor es,  
passe nuestra competencia  
à venganza; y para que  
no quede exemplar de que hubo  
quien nos venció, yo pondré,  
pues que soy Deidad del Mar,  
nuevos encantos en él,  
de las Sirenas haciendo  
que harmonioso el tropel,  
le entre en su Golfo: pon tu,  
pues que te llegas à ver  
Deidad de la Tierra, escollos  
en que choque; y pues aquel  
villano de las dos dixo  
lo que escuchamos tal vez;  
y esta quien cramos, tu  
te venga en ella, y yo en él.  
*Scil.* Yo desde estas altas rocas,  
basas de esse azul dosel,  
peñas arrojaré al mar,  
aunque se desploma el ex  
que en ellas estriva, haciendo  
que el impulso del caer

De Don Pedro Calderon de la Barca.

le zozobre à los embates  
de un vayven, y otro vayven :  
y à esta Villana. *Celf.* Ay de mi!

*Scil.* En esta Torre daré  
la prision que à él le esperaba,  
adonde encantada esté  
para mas pena, hasta que haya  
quien la libre. *Celf.* Mire usted  
que para cantada, soy  
mala letra, pues se ven  
cantar Villancicos, no  
Villancicas.

*Suben à la Torre Scila, y Celfa.*

*Scil.* Fiera, vén  
à esta cumbre, en cuyo seno  
miras del ayre pender  
una cueva, que su luz  
su despeñadero es.

*Celf.* Mal agaffajo para una  
huespeda como yo, aunque  
por lo menos me consuela  
el que Alfeo no lo vê,  
y cantada, ò no cantada,  
al fin viviré sin él. *Entranse las dos.*

*Carib.* Yo en tanto de las Sirenas  
el Coro convocaré  
cantando, y llorando à un tiempo,  
supuesto que es menester,  
para que me oygan, mezclar  
el pesar con el placer.

*Canta.* Ola, hao del Golfo  
de las Sirenas?

*Dent. Musf.* Ola, hao, quien nos llama  
desde la selva?

*Carib.* Ya la voz de Caribdis  
no hay quien conozca?

*Dent. Musf.* Quien conoce à quien canta  
la vez que llora?

Pero dínos, qué quieres  
de nuestra Esfera?

*Carib.* Que el que apenas le fulque,  
le fulque a-penas.

Aquel misero Baxél,  
que monstruo de dos especies,

siendo del ayre Delfin,

Aguila del mar parece,

de un foragido huesped

sagrado intenta ser, no siendo alvergue.

*Dent. unas.* Pues què mandas?

*Dent. otras.* Qué quieres?

*Carib.* Que en calma

sienta, illore, gima, y pene.

*Una voz.* Sienta. *Otra.* Llore.

*Otra.* Gima. *Otra.* Pene.

*Carib.* Entre Caribdis, y Scila,  
coronado de laureles,  
es el primero Adalid,  
que juzga que huyendo vence;  
como si ser pudfesse  
quedar mejor el q huye, que el q muere.  
De una voz, y una hermosura  
triunfando va, y os compete  
por hermosas, y por dulces,  
que el exemplar le escarmiente:  
llamadle, detenedle.

*Dentro Terremoto, y dice Scila, durando  
el ruido, y la Musica.*

*Scil.* Llamadle, detenedle,  
que yo tambien guerra le haré de fuerte.

*Ella, y Musf.* Que en calma sienta, llore,  
gima, y pene.

Conociendo que el Golfo  
de las Sirenas,  
el que apenas le fulca,  
le fulca a-penas.

*Con el Terremoto se descubre el Barco,  
y en él Uliſes, Dante, Anteo,  
y Alfeo remando.*

*Uliſ.* No coñces, Barquerol,  
sino hazte al mar, que de tierra  
nos hacen los montes guerra  
con Terremotos, que al Sol  
turban, despeñando encima  
del Barco una, y otra cumbre,  
de su immanſa pesadumbre  
la mas eminente cima.

*Alf.* Peor será que si lanzado  
tomo el Golfo, vuestras penas  
aumente de las Sirenas  
la voz que ya se ha escuchado.

*Uliſ.* Qué Sirenas? hazte al mar,  
que estas sabré vencer yo.

*Alf.* Basta esto para quien no  
tiene gana de remar.

*Dexa los remos, y pára el Barco.*

*Ant.* No dixeron que correr

el Golfo en un punto puedes?

Pues qué esperas? *El Terremoto.*

*Alf.* Luego ustedes

creyeron à mi muger?

En su vida habló verdad,

y esta es la mayor mentira

que en su vida dixo. *Dant.* Mira

que es loca temeridad

## El Golfo de las Sirenas.

pararte, quando se viene  
sobre nosotros la sierra. *Terremoto.*

*Alf.* Yo soy Pescador de Tierra,  
è ir al terrado conviene  
Tierra à Tierra, tan despacio,  
que me entierre la terraza  
de un terrado de la Plaza,  
ò un terrero de Palacio,  
antes que de un Terremoto  
el temor que me sotierra  
en foterraños de Tierra,  
me dé sepulcro remoto  
en el agua. *Ulif.* Un loco es.

*Alf.* Y aun dos. *Ant.* Qué haremos?

*Dant.* Tomemos  
nosotros, Anteo, los remos.

*Alf.* Y de mi, qué harán despues?

*Dant.* Echarte, villano, al Mar.

*Agarrante entre los dos.*

*Ant.* Y el aligerarse gana  
el Barco. *Alf.* Aunque só un Juan Rana,  
miren que no sé nadar.

*Ulif.* Vaya al Mar por embuftero.

*Alf.* Mijor por esso era haber  
arrojado à mi muger  
un poquitico primero.

*Los dos.* Hombre, à la Mar.

*Alf.* Qué pesar! *Echanle al mar.*

pero que me echéis os dexo,  
porque en llegando à ser viejo,  
qué hombre no es hombre à la Mar?

*Veese entre las ondas un pez grande.*

Mas ay ahogado de mi!

qué pez horrible, y cruel,

que ázia aqui viene, es aquel?

si querrá tragarme? Sí

parece, y pues escapar

no puedo, usted, señor pez,

me trague por esta vez,

mas no sirva de exemplar.

*Tragale el pez, y escondese.*

*Ulif.* Nada en Mar, y Tierra vemos

que otro prodigio no sea.

*Ant.* Vencido el mayor se vea

con que el Golfo atravesemos.

*Reman Dante, y Anteo.*

*Mus. dent.* No podréis, porque el Golfo

de las Sirenas,

el que apenas le fulca,

le fulca a-penas.

*Ulif.* Qué nuevo sonoro canto

es el que habemos oido? *Suspendese.*

*Los dos.* A todos ha suspendido  
de su dulzura el encanto.

*Ulif.* Quien canta en el Mar tambien?

*Sir. 1. dent.* Quien.

*Ulif.* Quando otra voz me destierra.

*Sir. 2. dent.* De Tierra.

*Ulif.* De que yo escapar pretendo.

*Sir. 3. dent.* Huyendo.

*Ulif.* Porque à mi honor le conviene.

*Sir. 4. dent.* Viene.

*Dant.* Mysterio el eco contiene.

*Ant.* No es eco, no ves veloces

Sirenas decir à voces.

*Todas.* Quien de Tierra huyendo viene!

*Salen quatro Sirenas entre las ondas.*

*Ulif.* De quien pretendo yo huir?

*Sir. 1.* De oir.

*Ulif.* Que mas intento vencer.

*Sir. 2.* Y ver.

*Ulif.* Pues quien tiene por disgusto.

*Sir. 3.* Gusto.

*Ulif.* Que yo à mi me quiera dar.

*Sir. 4.* Pesar.

*Ant.* Sentido trae singular

el canto que nos persigue.

*Dant.* Sí, pues dice que se figue.

*Todas.* De oir, y ver gusto, y pesar.

*Ulif.* Pues si me juzgué muriendo.

*Sir. 1.* Viendo.

*Ulif.* Un peligro à otro añadiendo.

*Sir. 2.* Oyendo.

*Ulif.* Durar mi dolor cruel.

*Sir. 3.* En él.

*Ulif.* No era morir, y no amar.

*Sir. 4.* Mar.

*Ulif.* Mas ay, que para vengar

la fuga que haciendo voy,

en el mismo riesgo estoy.

*Todas.* Viendo, y oyendo en el Mar.

*Ulif.* Y assi, el que vencer intenta.

*Sir. 1.* Sienta.

*Ulif.* El que una voz le enamore.

*Sir. 2.* Llore.

*Ulif.* Y el que una beldad no estima.

*Sir. 3.* Gima.

*Ulif.* Y pues remedio no tiene.

*Sir. 4.* Pene.

*Ulif.* Solo este remedio conviene,

que quien librarfe procura

de una voz, y una hermosura.

*Todas.* Sienta, llore, gima, y pene.

*Ulif.* Mas ay infelice de mi!

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

qué querrán Mares, y vientos ?

*En lo alto Scila, y Caribdis.*

*Las dos.* Junta todos sus acentos.

*Las tres.* Y como dirán? *Las dos.* Affi.

*Todas.* Quien de Tierra huyendo viene de oír, y ver gusto, y pesar, viendo, y oyendo en el Mar, fienta, llorc, gima, y pene.

*Ulif.* Pues si llorar, y gemir fuerza es, sentir, y penar, mejor es que acabe el Mar de una vez tanto sufrir embates de la fortuna.

*Los 2.* Qué haces? *Ulif.* Arrojarne donde quien tantas vidas esconde, añada al numero una, y mas si despues de oír las sonoras amenazas de estas hermosas Sirenas, que à un tiempo cantan, y encantan; tanto, que aun los dos suspensos dexais sin remos la Barca: veo sobre aquella roca la hermosura soberana de Scila, y sobre aquel risco escucho las voces blandas de Caribdis, las dos siendo vivos imanes del alma.

*Dant.* Todos aquellos peligros contra una industria no bastan.

*Ulif.* Qué es? *Dant.* Que pues ¿ ya en la vela sopla favorable el Aura, y della el Barco impelido no le hacen los remos falta, cerrados ojos, y oídos, correr nos dexemos, hasta que dé del hado el arbitrio con nosotros à otra Playa.

*Las dos.* Ahora, ahora, Sirenas, repetid en voces altas.

*Tod.* Quien de Tierra huyendo viene de oír, y ver gusto, y pesar, viendo, y oyendo en el Mar, fienta, llorc, gima, y pene: Conociendo que el Golfo de las Sirenas, el que apenas le sulca, le sulca a-penas.

*Ulif.* Qué importa que yo las manos ponga en los oídos, y haga fuerza à los ojos, si ojos, y oídos, ladrones de casa,

faben los rincones della; y viendo impedir sus causas, retiran al corazon

las especies, y èl las guarda tan vivas, que à los sentidos bolver el uso les manda?

Con que menos que arrojado al Mar, ni el fuego se apaga, ni el corazon se sosiega, ni los sentidos descansan.

*Ant.* Harás que de la licencia que nos diste ufemos, hasta passar el Golfo. *Ulif.* Qué fue?

*Dant.* Que al arbol atado vayas, vendados ojos, y oídos, *Atante, y ponente una vanda en los ojos.*

*Ulif.* A qué loco no le atan? bien haceis: Scila hermosa, suave Caribdis, sagradas Sirenas del negro Golfo, altos montes de Trinacria, decid à voces que Ulifcs, dandole el viento sus alas, entre Caribdis, y Scila, atado, y vendado, escapa de vuestros riesgos, porque le quede al Mundo enseñanza, que allí se huyen los estremos de la hermosura, y la gracia.

*Escondese el Barco.*

*Scil.* Seguidle, seguidle todas.

*Sir.* A qué, si no sirve nada contra quien ojos, y oídos de voz, y hermosura guarda?

*Carib.* Pues si no bastan mis ecos.

*Scil.* Si mi hermosura no basta.

*Carib.* Contra quien vencerles quiera.

*Scil.* Contra quien quiera postrarla.

*Carib.* Dando la rienda à la ira.

*Scil.* Soltando el freno à la rabia.

*Carib.* Cayga despeñada al Mar.

*Scil.* Al Mar despeñada cayga.

*Las dos.* Muriendo como èl habia de morir, en cuya saña las funerales exequias montes, y piclagos hagan.

*Arrojanse al Mar, suena ruido de tempestad, escondense las Sirenas, y salen*

*Astrea, Villanos, y Pescadores.*

*Villan.* Qué segundo terremoto la luz del Sol nos apaga?

*Ast.* Abaxo el Orbe se vienc.

## El Golfo de las Sirenas.

*Pejc.* 1. De todo esse azul Alcazar  
los peñascos de su centro  
proceloso viento arranca.

*Pejc.* 2. Sí, pues el Mar à su Esfera  
parece que los traslada.

*Pejc.* 3. Es verdad, que dos escollos  
miramos sobre las aguas,  
nunca hasta ahora descubiertos.

*Todos.* Qué será? *Sale Sileno.*

*Silen.* El Cielo me valga!

*Todos.* Qué es esto, Sileno? *Silen.* Que  
mirando el Mar en bonanza,  
salí à pelear, y à lo lexos,  
vi arrojarfe despeñadas  
en el Mar Scila, y Caribdis,  
cuyo sepulcro de plata  
construyen dos nuevos montes  
en dos pyramides altas,  
contra quantos Marineros  
tocaren en essas Playas,  
pues quien escapa de Scila,  
tendrá en Caribdis borrasca:  
Y no paró aqui el prodigio,  
fino que la red, que echada  
tenia al Mar, al recojerla,  
la sentí con tan gran carga,  
que de remolque ha venido,  
fin conocer lo que trayga.

*Uno.* Porque todos lo veamos,  
ayudémos à sacarla.

*Silen.* Marino monstruo, que abre  
la boca, de sus entrañas  
arroja otro horrible monstruo,  
todó vestido de escamas.

*Buelve à verse el pez en las ondas, y sale  
por la boca Alfeo, vestido de Salvage.*

*Alf.* Gracias à Dios, que he llegado  
à la orilla, pára, pára,  
coche pez, que me has traído  
en ti como en una eaxa:  
Todos estamos acá,  
amigos. *Tod.* Qué fiera estraña!

*Alf.* Qué Salvage tan cruel!

*Alf.* Tu eres la fiera, y tu alma,  
y tu la Salvaja, puesto  
que aqui no hay otra Salvaja,  
ni otra fiera; y pues prodigios  
es oy toda esta comarca,  
huyamos todos. *Todos.* Huyamos.

*Silen.* Pues con dexar transformada  
en escollos à Caribdis,  
y à Scila, quedó acabada

la Fabula, ahora viendo  
arrojar en esta Playa  
aqueste marino monstruo,  
empiece la Mogiganga.

*Vanse todos, y queda Alfeo solo.*

*Alf.* Qué Mogiganga, esperad,  
oíd, el Cielo me valga!  
ahora que caygo en ello,  
donde estoy? que aquesta estancia  
no es mi Tierra, pues en ella  
no habia aquellas peñas altas;  
y habia cierta muger mia;  
pero si ella de aqui falta,  
mas que esté donde estuviere:  
manos à labor, y vaya  
de naufrago peregrino,  
que derrotado se halla,  
fin saber quando, ni como:  
ha de los montes?

*Mus. dent.* Quien llama?

*Alf.* Qué sé yo quien soy, porque  
una marina Tarasca,  
que me concibió en el Mar,  
con dos cosas tan contrarias,  
como son aborrecerme,  
y meterme en sus entrañas,  
me ha malparido à esta Tierra,  
donde, aunque he sido vianda,  
ni soy carne, ni pescado.

*Cor. 1.* Pues qué quieres?

*Cor. 2.* Pues qué mandas?

*Alf.* Ya que ustedes me responden,  
sean quien fueren, con tanta  
melanoche, ò melodia,  
qué Tierra es? que como en zarzas  
en ella estoy. *Mus.* La Zarzuela.

*Alf.* La Zarzuela? *Mus.* Qué te espantó?

*Alf.* No he de espantarme; si en este  
instante en Trinacria estaba?

*Mus.* Pues quien le quita que sea  
la Zarzuela de Trinacria?

*Alf.* Algun Critico, que ponga  
en razon las Mogigangas:  
mas ya que lo saben todo,  
saben quien yo soy? *Mus.* Juan Ramo.

*Alf.* Gloria à Dios, que di conmigo,  
que ha rato que me buscaba,  
y no me podia encontrar:  
Mas digan, si no se cansan,  
en este bosque vustedes,  
quien son, que cantan, que rabian.  
y à qué he venido yo à él?

De Don Pedro Calderon de la Barca.

*Mus.* Tu lo fabrás, si le andas.  
*Alf.* Ve aqui que le ando, y que no lo sé. *En la Torre dice Celfa.*

*Celf.* Ay triste! ay desdichada!  
ay misera! ay asfugada!  
ay amarrida, y cuitada!  
y ay encantada de mi!

*Alf.* O tu, voz, que à longe hayas!  
donde estás, y cuya eres?

*Celf.* Los ojos al desván alza  
deste monte, verás donde  
me dexó Scila encerrada,  
por ultimo encantamiento  
de su postuma venganza,  
hasta que haya Caballero  
que me libre, con tan rara  
condicion en la aventura,  
que lo primero que manda  
es, que quando entre, un Salvage  
venza, un Dragon quando falga,  
pena de que si venciere  
uno sin otro, se vayan  
los encantados, y él quede  
en la prision. *Alf.* Grande Infanta  
sin duda es, que estos primores  
las de la Villa no gastan.

*Celf.* Por ahora se me acuerda  
bien de como me llamaba  
en el figlo; pero sé  
que estoy aqui con tal rabia,  
con tal colera, tal ira,  
tal impaciencia, y tal saña,  
que todos los encantados  
me llaman la Mari-Brava.

*Alf.* Mari-Brava, y Zarzuela? *Celf.* Ai  
verás lo que el Diabolo enzarza.

De buena ventura eres,  
si desta prision me sacas,  
porque sacarás conmigo  
quantos encantados andan  
por aquestos vericuetos.

*Alf.* Llevára Bercebú el alma  
que tal sacára, que fuera  
muy heroica patarata,  
que la que me prendió antaño,  
desprendiera ogaño. *Celf.* Gracias  
à tu valor. *Alf.* Pues de qué  
las gracias son? *Celf.* De que tratas  
tomar la demanda mia.

*Alf.* No hago tal: devota Santa,  
por mi vida, para que  
tomára yo su demanda.

*Celf.* Encantados Caballeros,  
y Princesas encantadas,  
que andais por aquestos montes  
en diversas formas varias,  
un Aventurero dice  
que quiere tomar las armas  
por mi amor. *Alf.* No dice tal.

*Celf.* Que yo me lo entienda basta,  
que esto de verse servidas,  
basta soñarlo las Damas:  
venid todos, venid todas  
à recibirle.

*Salen hombres, y mugeres en trages de  
diversas aves, y animales, como lo  
dirán despues los versos.*

*Todos.* Deo gracias.

*Alf.* En toda mi vida vi  
fieras tan buenas Christianas.

*Tod. cant.* Descantadorcito del alma,  
mira aqui lo que descantas.

*Alf.* Pues encantadorcitos del cuerpo,  
veis aqui que me voy huyendo.

*Uno.* No irás tal, que ya empezado,  
no puedes bolver la espalda.

*Alf.* Si iré tal, porque vencido,  
la puedo bolver. *Todos.* Aguarda,  
descantadorcito del alma,  
mira aqui lo que descantas.

*Alf.* Pues encantadorcitos del cuerpo,  
veis aqui que me voy huyendo.

*Sale un Salvage.*

*Salv.* Quien eres, ò tu, que osado  
hasta aqui mueves las plantas,  
dandome à entender que quieres  
entrar conmigo en batalla?

*Alf.* Para Salvage, esse es mucho  
discurrir, porque en mi alma  
que no quiero tal. *Salv.* Si quieres,  
pues de sus terminos passas  
el coto, que tiene puesto  
à los encantos que guarda  
el grande cuento de cuentos,  
Gasparrilis de Aravaça.

*Alf.* Si es usted, ponga entre essotros  
cuentos que cuenta, que el que haga  
guerra yo à usted, es el cuento  
de nunca acabar. *Salv.* No basta,  
y à esse proposito escucha:  
Tenia una Dueña una Enana.

*Alf.* Ya esse es viejo, y no he de oirle.

*Salv.* Pues hay mas de que otro vaya?

A quatro, ò cinco chiquillos.

## El Golfo de las Sirenas.

- Alf.* Tambien esse tiene canas,  
y no te canfes, que ni esse,  
ni otro alguno, si me matas,  
no he de oírte. *Salv.* Aquello es  
matarme tu con ventaja:  
ay, que me ha muerto! *Cae.*
- Todos.* Al Salvage  
mató. *Alf.* El lo vendria de casa,  
que yo no he llegado à él.
- Salv.* Tu me has muerto.  
*Alf.* Con qué armas?  
*Salv.* Con no oírme, que à un Salvage,  
quien no le escueha, le mata.
- Todos.* Con que ya bolver podemos  
à nuestras formas passadas:  
Defencantadoreito del alma,  
mira aqui lo que defencantas.
- Uno.* Yo que fui en el modo Tia,  
foy Harpía.
- Otro.* Yo que me assombro, y me arrobo,  
foy un Lobo.
- Otra.* Yo Serpiente verdinegra,  
era una Suegra.
- Uno.* Yo que fui un grande Lebron,  
me hice Leon.
- Otra.* Yo Tercera, en quien peligre,  
troneado el honor, fui Tigre.
- Uno.* Y yo atento à mi interés,  
Gato montés.
- Otra.* Yo que fui una Dueña flaca,  
foy Urraca.
- Uno.* Yo que un gran Puerco fui,  
foy Javalí.
- Tod.* Con que nuestras formas cobradas,  
mira tu lo que defencantas.
- Alf.* Ya lo miro, y reconozco,  
que haceis el bosque quadro del Bofeo.
- Uno.* Tu, à quien la vida debemos,  
ahora que baxes falta.
- Celf.* Ya baxo yo en una nube.  
*Baxa Celfa en una banasta.*
- Alf.* Esta es nube, ò es banasta?  
*Todos.* Qué te espanta? no conoces  
que es nube de Mogiganga?  
*Celf.* Quien es el que me ha librado?  
*Todos.* Vesle aqui.
- Alf.* Humilde à tus plantas:  
mas qué miro! *Celf.* Mas qué veo!  
Tu eres, fiero? *Alf.* Tu eres, falto!  
*Tod.* Qué es esto? *Celf.* Que es mi marido!  
*Alf.* Que es mi muger. *Tod.* Y qué falta  
de esso? *Celf.* Que su libertad  
no quiero. *Alf.* Ni yo librarla.  
*Alf.* Pues buen remedio. *Alf.* Qué es?  
*Alf.* Que pues de vencer te falta  
el Dragon de la salida,  
escufes esta batalla,  
y que tu preso te quedes,  
y que ella libre se vaya.
- Celf.* Yo foy contenta. *Alf.* Yo y todo.  
*Uno.* Pues metamosle en banasta,  
señores defencantados:  
Advierta, no hable palabra,  
porque en el punto que hable,  
darà una gran zaparrada.  
*Metenle en la banasta, y subenle.*
- Alf.* No hablaré mas que un marido  
encantado. *Unos.* Arriba vaya.
- Otros.* Vaya arriba. *Alf.* Qué haces, mozo?  
*Uno.* Está la cuerda enredada.
- Otro.* Que se va el torno, Jesus  
mil veces! *Dexante caer de gozo.*
- Uno.* Qué gran desgracia!  
Juan Rana se ha hecho pedazos.
- Otro.* Acabemos fin Juan Rana.
- Celf. cant.* Sin marido, y defencantada,  
que dos venturas, venturas tan raras.  
*Levantase, y dá trás ella.*
- Alf.* No os vereis en esse gozo,  
picara, desvergonzada:  
que con marido, y defencantada,  
que dos venturas, venturas tan raras.
- Todos.* Quedo, quedo, sed amigos,  
cantando, y baylando. *Los dos.* Vaya.
- Todos.* Que con marido, y defencantada,  
que dos venturas, venturas tan raras.

# FIN.

Con licencia BARCELONA: En la Imprenta de FRANCISCO SURIÀ.  
Año de 1765.

Vendese en su Casa, calle de la Paja; y en la de Carlos Saperu, calle de la Librería.